

| Ponto 3 procesory dźwięku Instrukcja obsługi



Ponto™ – system implantu słuchowego zakotwiczonego w kości

Podziękowanie

Dziękujemy za wybranie procesora dźwięku Ponto. Procesor dźwięku Ponto 3 ma za zadanie poprawić słyszenie u pacjentów z przewodzeniowym lub mieszanym ubytkiem słuchu, lub z głuchotą jednostronną.

Procesor jest zaprojektowany tak, aby można było zoptymalizować jego ustawienia zgodnie z potrzebami użytkownika. Pomoże to w osiągnięciu maksymalnych korzyści z procesora dźwięku.

Instrukcja obsługi opisuje, jak korzystać z procesora dźwięku.

Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, aby dowiedzieć się, jak w pełni wykorzystać możliwości procesora Ponto. Szczególną uwagę należy zwrócić na ostrzeżenia, ważne informacje oraz wskazówki dotyczące higieny skóry. Problemy lub pytania należy omówić w klinice.

Spis treści

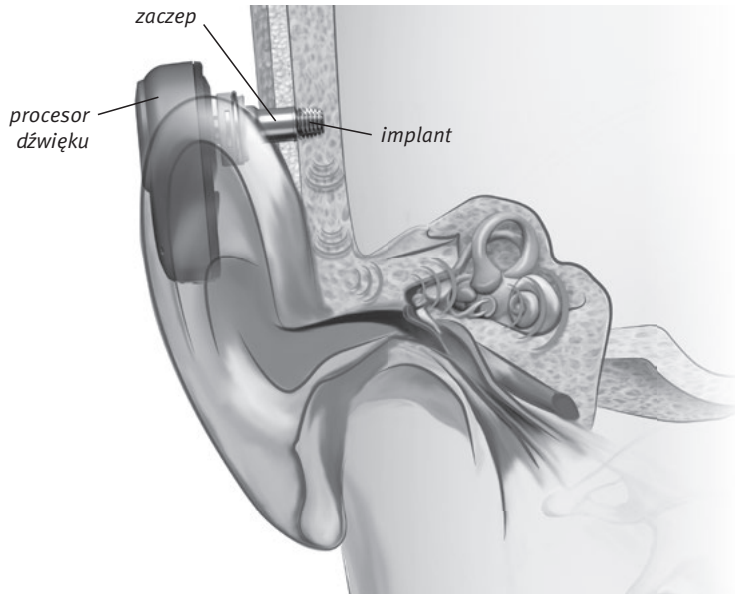
System implantu słuchowego zakotwiczonego w kości Ponto	4	Akcesoria	23
Wygląd procesora	6	Oticon Medical Streamer	26
Wymiana baterii	8	Serwis i naprawa	29
Włączanie, wyłączenie i wyciszenie	10	Przewodnik zgodności	30
Łączenie	12	Najczęstsze problemy i możliwe rozwiązania	32
Odłączanie	13	Gwarancja producenta	34
Właściwa pozycja	14	Ważne informacje	35
Regulacja głośności	16	Oświadczenia dotyczące zgodności	37
Programy	18	Ostrzeżenia	40
Pielęgnacja procesora dźwięku	20	Objaśnienia symboli	43
Higiena skóry	21		

System implantu słuchowego zakotwiczonego w kości Ponto

Procesor dźwięku Ponto 3 zaprojektowano, aby umożliwić poprawę słyszenia przez bezpośrednie przewodnictwo kostne. Procesor dźwięku przekształca dźwięki w vibracje, które przenoszone są za pośrednictwem zaczepek oraz implantu przez kości czaszki do ucha wewnętrznego. W ten sposób procesor Ponto działa niezależnie od stanu przewodu słuchowego i ucha środkowego. W związku z tym procesor Ponto 3 może stanowić rozwiązanie w przypadku ubytków słuchu spowodowanych problemami w uchu zewnętrznym lub środkowym, które uniemożliwiają dźwiękom dotarcie do ucha wewnętrznego.

Procesor dźwięku może również odbierać dźwięk z jednej strony głowy i przenosić go do ucha wewnętrznego po stronie przeciwnej. Dzięki temu jest odpowiedni dla osób niesłyszących z jednej strony i mających sprawne ucho wewnętrzne po drugiej stronie (tak zwany jednostronny głęboki odbiorczy ubytek słuchu lub głuchota jednostronna).

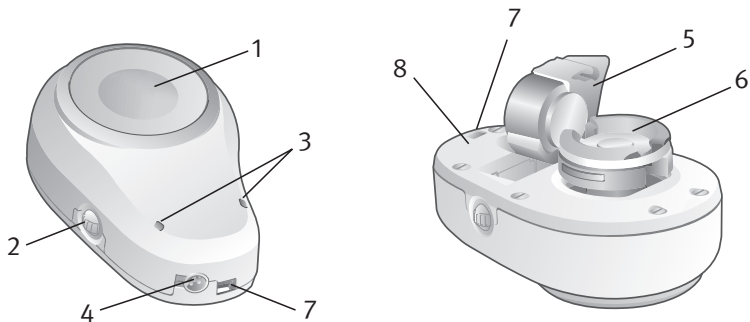
Procesor dźwięku może być również używany na miękkiej opasce w przypadku dzieci lub osób, u których nie można wykonać implantacji.



Wygląd procesora*

1. Przycisk do zmiany programów i uśpienia/wyciszenia
2. Regulacja głośności
3. Wejścia mikrofonów
4. Gniazdo programowania
5. Komora baterii (wł./wył., zabezpieczenie przed otwarciem)
6. Złącze
7. Otwór na linkę bezpieczeństwa
8. Etykieta

Wersja lewo- lub prawostronna: Procesory dźwięku Ponto 3 dostępne są w wersji lewo- i prawostronnej. Aby ułatwić odróżnianie, na komorze baterii każdego procesora dźwięku znajduje się oznaczenie: L (lewy) lub R (prawy).



**) Ilustracja przedstawia procesor dźwięku Ponto 3. Procesory Ponto 3 Power oraz Ponto 3 SuperPower wyglądają tak samo.*

⚠ UWAGA

Procesor dźwięku zawiera drobne części, które mogą spowodować zadławienie się małych dzieci. Połknięta bateria może być niebezpieczna dla zdrowia. Baterie należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci i osób niepełnosprawnych intelektualnie. Jeżeli bateria zostanie przypadkowo połknięta, należy natychmiast zgłosić się do najbliższego punktu pomocy medycznej.

Wymiana baterii

Wkładanie baterii

Otwórz komorę baterii i włóż do niej baterię ze znakiem plus skierowanym do dołu.

Bardzo ważne jest właściwe umieszczenie baterii, tak aby nie uszkodzić komory baterii.

Ponto 3: Należy stosować wyłącznie wysokiej jakości baterie cynkowo-powietrzne, typ 13.

Ponto 3 Power: Należy stosować wyłącznie wysokiej jakości baterie cynkowo-powietrzne, typ 675.

Ponto 3 Super Power: Należy stosować wyłącznie wysokiej jakości baterie cynkowo-powietrzne, typ 675P, baterie wysokiej mocy oraz baterie do implantów ślimakowych.

Komora baterii z zabezpieczeniem przed otwarciem

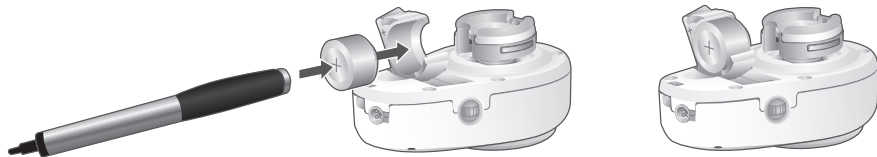
Aby zablokować komorę baterii: Upewnij się, że jest ona całkowicie zamknięta. Za pomocą śrubokrętu w narzędziu do wyjmowania baterii przekręć śrubkę blokującą na pozycję zablokowaną.



Aby odblokować komorę baterii: Za pomocą śrubokrętu w narzędziu do wyjmowania baterii przekręć śrubkę blokującą na pozycję odblokowaną.

Komorę baterii można teraz otwierać i zamykać jak zwykle.





Wskaźnik rozładowania baterii

Procesor dźwięku jest wyposażony w system ostrzegania o rozładowaniu baterii. Gdy bateria będzie słaba, system wyemituje dwa krótkie sygnały dźwiękowe, informując o konieczności wymiany baterii.

Procesor dźwięku informuje o całkowitym rozładowaniu baterii czterema krótkimi sygnałami dźwiękowymi. Czas pracy baterii zależy od środowiska akustycznego oraz modelu procesora dźwięku.

Wymowanie baterii

Baterię można wyjąć po otwarciu komory baterii. Wymowanie i wkładanie baterii może ułatwić niewielkie narzędzie z magnesem dostarczane wraz z procesorem dźwięku.

Włączanie, wyłączanie i wyciszenie

Włączanie

Procesor dźwięku Ponto 3 **WŁĄCZA** się, zamykając komorę baterii. Po dźwiękowym sygnale startu następuje kilkusekundowa przerwa, zanim procesor zacznie działać. Opóźnienie pozwala uniknąć piszczenia podczas łączenia procesora dźwięku z zaczepek.

Wyłączanie

Procesor dźwięku Ponto 3 **WYŁĄCZA** się, otwierając komorę baterii. Wystarczy częściowo otworzyć komorę baterii, tak aby bateria nie wypadła. Jeżeli procesor dźwięku nie jest używany przez dłuższy czas, zaleca się wyjęcie baterii z procesora dźwięku.

Uśpienie/wyciszenie

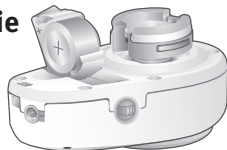
Aby uśpić/wyciszyć procesor dźwięku na krótki czas, naciśnij i przytrzymaj przycisk, aż zostaną wyemitowane 2 krótkie sygnały dźwiękowe, a następnie zwolnij przycisk. Procesor dźwięku będzie teraz uśpiony/wyciszony, z głośnością ustawioną na zero. Aby ponownie słyszeć dźwięki, krótko naciśnij i zwolnij przycisk — procesor dźwięku powróci do wcześniejszego ustawienia. Nie zaleca się stosowania trybu wyciszenia przez dłuższe okresy, tj. więcej niż 5 godzin, ponieważ skraca to czas życia baterii.

Uwaga: Funkcja uśpienia/wyciszenia jest opcjonalna i niekiedy może zostać wyłączona podczas sesji dopasowania. W przypadku pytań należy skontaktować się z kliniką.

Włączanie



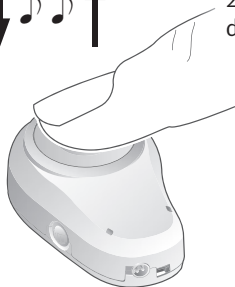
Wyłączanie



Uśpienie/wyciszenie



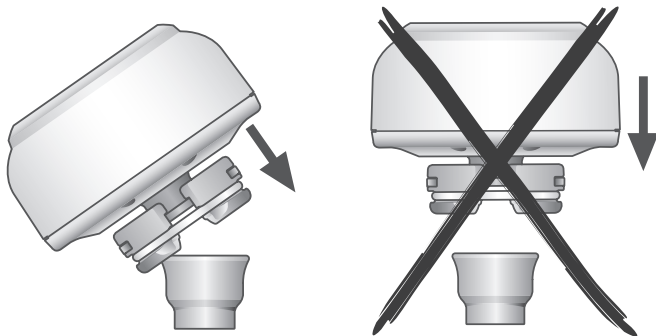
– Naciśnij i przytrzymaj, aż procesor wyemituje 2 krótkie sygnały dźwiękowe.



Uwaga: Jeżeli masz dwa procesory dźwięku Ponto 3 i włączona jest obustronna koordynacja (domyślnie), gdy tryb uśpienia jest aktywowany w jednym procesorze dźwięku, obustronna koordynacja aktywuje tryb uśpienia również w drugim procesorze dźwięku. Obustronna koordynacja może zostać wyłączona w programie Genie Medical.

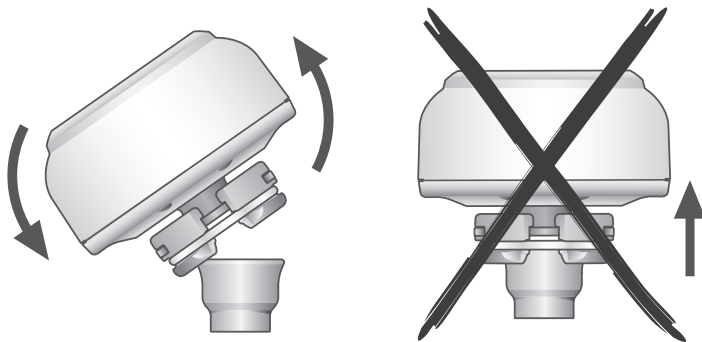
Łączenie

Aby bezpiecznie i wygodnie połączyć procesor dźwięku z zaczepem, przechyl lekko procesor i ostrożnie wciśnij go na zaczep. Pamiętaj, aby przed dołączeniem procesora dźwięku odsunąć włosy z okolicy zaczepu.



Odlączenie

Aby bezpiecznie i wygodnie odłączyć procesor dźwięku, ostrożnie odchyl go od zaczepu.



Właściwa pozycja

W celu uzyskania optymalnej wydajności systemu mikrofonów kierunkowych procesor dźwięku powinien być ustawiony pionowo, tak aby mikrofony znajdowały się na dole, a regulacja głośności była skierowana do tyłu.

Pamiętaj, aby procesor dźwięku niczego nie dotykał, np. ucha, skóry, nakrycia głowy. Może to powodować sprzężenie (piszczenie).



Regulacja głośności

Głośność zwiększa się, obracając pokrętło regulacji głośności do góry, a zmniejsza, obracając pokrętło do dołu. Podczas obracania pokrętła regulacji głośności możesz słyszeć krótkie sygnały dźwiękowe wskazujące zmianę głośności. Krótkie sygnały dźwiękowe nie będą emitowane po osiągnięciu maksymalnej lub minimalnej głośności. Pamiętaj, że protetyk słuchu może wyłączyć funkcję regulacji głośności.

O przekroczeniu domyślnej głośności początkowej informują 2 krótkie sygnały dźwiękowe. Jeżeli masz Oticon Medical Streamer (str. 26), możesz używać go jako pilota zdalnego sterowania do regulacji głośności procesora dźwięku.

Uwaga: Jeżeli masz dwa procesory dźwięku Ponto 3 i włączona jest obustronna koordynacja (domyślnie), gdy regulowana jest głośność w jednym procesorze dźwięku, obustronna koordynacja będzie ją regulować również w drugim procesorze dźwięku. Obustronna koordynacja może zostać wyłączona w programie Genie Medical.



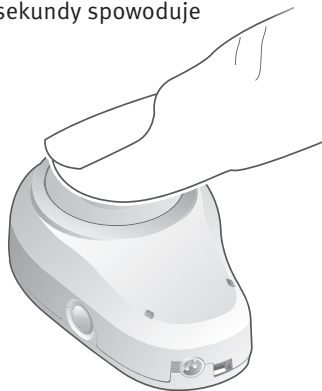
Programy





Naciśnięcie przycisku umożliwia przełączenie procesora dźwięku w stan uśpienia lub zmianę programu. Domyślnie w procesorze dźwięku ustawiony jest jeden program; protetyk słuchu może ustawić więcej programów.

Aby zmienić program, naciśnij i zwolnij przycisk. Kolejny program zostanie wskazany przez sygnały dźwiękowe, których liczba odpowiada numerowi programu. Pamiętaj, że naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez dłużej niż 2 sekundy spowoduje wyciszenie procesora dźwięku Ponto.

Jeśli masz Oticon Medical Streamer, możesz używać go jako pilota zdalnego sterowania do zmiany programów procesora dźwięku.

Zmiana programu – Krótco naciśnij i zwolnij przycisk.



Program	Sygnaly dźwiękowe	Opis
1		
2		
3		
4		

Aby wypełnić tabelę, poproś audiologa o informacje o programach.

Uwaga: Jeżeli masz dwa procesory dźwięku Ponto 3 i włączona jest obuuszna koordynacja (domyślnie), gdy w jednym procesorze dźwięku program zostanie zmieniony za pomocą przycisku, obuuszna koordynacja zmieni program również w drugim procesorze. Obuuszna koordynacja może zostać wyłączona w programie Genie Medical.

Pielęgnacja procesora dźwięku

Procesor dźwięku należy czyścić od zewnątrz, używając suchej ściereczki lub chusteczki higienicznej dla niemowląt. Zwróć szczególną uwagę na złącze zaczełu – usuwaj ze złącza zaczełu wszelkie zabrudzenia lub włosy.

Do czyszczenia procesora dźwięku nie wolno używać wody ani płynów, ponieważ procesor nie jest wodoszczelny. W razie przypadkowego zamoczenia procesora dźwięku otwórz komorę baterii i zostaw procesor do wyschnięcia.

Podczas wizyt u fryzjera lub stosowania produktów do pielęgnacji włosów zakryj lub zdejmij procesor dźwięku. Możesz użyć specjalnej zaślepki zaczełu dołączonej do zestawu procesora dźwięku, aby zakryć zaczeł.

Procesor dźwięku jest dopasowany indywidualnie i dlatego nie powinien być używany przez inne osoby.

Higiena skóry

Codziennie czyszczenie

Aby ograniczyć ryzyko infekcji skóry wokół zaczeput, należy przestrzegać codziennej higieny.

Zanim skóra całkowicie się wygoi, do czyszczenia obszaru wokół zaczeput wskazane jest stosowanie mydła antybakteryjnego oraz bezalkoholowych chusteczek dla niemowląt.

Gdy skóra się zagoi, zacznij używać patyczków kosmetycznych lub miękkiej szczoteczki. Codziennie delikatnie czyść zaczeput wewnątrz i na zewnątrz, używając szczoteczki z mydłem i wodą.

Szczoteczkę należy wymieniać mniej więcej raz na 3 miesiące. Należy używać tylko bardzo miękkich szczoteczek. Jeśli masz dwa implanty, używaj dwóch miękkich szczoteczek – po jednej do każdego zaczeput. Miękkie szczoteczki, jak ta na ilustracji, można nabyć w Oticon Medical. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z kliniką.

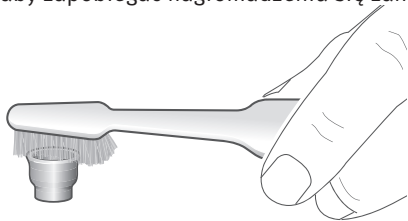


Czyszczenie raz na kilka dni

Oprócz codziennych zabiegów czyszczących, w celu usunięcia zanieczyszczeń należy gruntownie czyścić skórę przynajmniej dwa razy w tygodniu. Podczas mycia włosów zanieczyszczenia ulegają zmiękczeniu i łatwiej je usunąć. Należy pamiętać o ostrożnym stosowaniu szczoteczki czyszczącej.

W przypadku utrzymującego się bólu umiejscowionego wokół zaczełu należy skontaktować się z kliniką otolaryngologiczną. W przypadku dzieci za utrzymanie odpowiedniej higieny wokół zaczełu odpowiedzialni są rodzice lub opiekunowie.

Niezwykle ważne jest czyszczenie zaczełu zarówno z zewnątrz, jak i wewnątrz. Jest to istotne, aby zapobiegać nagromadzeniu się zanieczyszczeń.



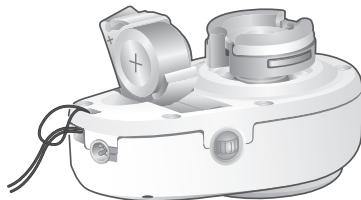
Akcesoria

Linka bezpieczeństwa

Linka bezpieczeństwa została opracowana w celu zabezpieczenia procesora dźwięku przed upuszczeniem, na przykład podczas aktywności fizycznej lub w innych sytuacjach, w których istnieje ryzyko upadku urządzenia.

Aby uniknąć upadku procesora dźwięku, należy zamocować do niego linkę bezpieczeństwa, a jej drugi koniec przyczepić do ubrania. Zaleca się również stosowanie linki bezpieczeństwa w początkowym okresie, w trakcie przyzwyczajania się do noszenia procesora.

Należy upewnić się, że nic nie zaczepia o linkę bezpieczeństwa, ponieważ może dojść do odłączenia procesora dźwięku od zaczepu.



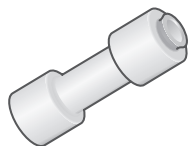
Zaślepka zaczepu

Zaślepkę zaczepu można założyć na zaczep, gdy nie używa się procesora dźwięku. Zapobiega to dostawaniu się zabrudzeń do zaczepu i osłania zaczep.



Łącznik do testów

Łącznik do testów umożliwia słuchanie przez procesor dźwięku bez łączenia go z zaczepem. W tym celu należy połączyć procesor dźwięku Ponto 3 z łącznikiem i przycisnąć łącznik do głowy. Jest to również przydatne do prezentowania oraz testowania procesora dźwięku przez znajomych i rodzinę. Trzymając łącznik, nie można dotykać dłonią procesora dźwięku, ponieważ spowoduje to sprzężenie (gwizd).



Naklejki

Naklejki umożliwiają nadanie indywidualnego wyglądu procesorowi dźwięku. Jak założyć i usunąć naklejkę:

1. Umieść okrągłą naklejkę na przycisku tak, by nie wystawała poza jego powierzchnię.
2. Umieść dolną część naklejki na procesorze dźwięku, upewniając się, że nie zakrywa wejść mikrofonów.

Aby nie powstały pęcherzyki powietrza, zacznij przyklejanie od środka i dociskaj delikatnie w stronę brzegów naklejki.

Naklejkę można zdjąć paznokciem. Nie używaj ostrych przedmiotów, ponieważ mogą uszkodzić procesor dźwięku.

Ostonki

Ostłonka umożliwia zmianę wyglądu procesora dźwięku. Upewnij się, że jest prawidłowo założona, tak aby nie zakrywała wejść mikrofonów oraz aby można było swobodnie korzystać z regulacji głośności. Ostłonki są dostępne w różnych kolorach. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z kliniką.

Oticon Medical Streamer*

Oticon Medical Streamer umożliwia bezprzewodowe łączenie procesora dźwięku Ponto 3 z różnymi urządzeniami audio i przesyłanie dźwięku z urządzenia do procesora dźwięku.

Oticon Medical Streamer działa także jako pilot zdalnego sterowania do procesora dźwięku. Nosi się go na szyi. Jest wyposażony w trzy przyciski do obsługi głównych funkcji: telefonu, telewizora i mikrofonu.

Procesory dźwięku Ponto 3 są kompatybilne z Oticon Medical Streamerem.

**Uwaga: Oticon Medical Streamer i produkty przedstawione na stronach 26-28 są akcesoriami opcjonalnymi. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących Oticon Medical Streamera i jego możliwości, należy skontaktować się z kliniką lub odwiedzić stronę www.oticonmedical.com/connectline*





Telefon komórkowy

Oticon Medical Streamer może być połączony z wieloma różnymi telefonami komórkowymi wyposażonymi w technologię Bluetooth i bezprzewodowo przekazywać dźwięk z telefonu komórkowego do procesora dźwięku. Dzięki temu procesor dźwięku działa jak bezprzewodowy zestaw słuchawkowy. Lista kompatybilnych telefonów jest dostępna na stronie www.oticonmedical.com/connectline.



Muzyka

Muzyki można słuchać, podłączając odtwarzacz MP3 do Oticon Medical Streamera za pomocą kabla lub bezprzewodowo przez Bluetooth.



Pętla indukcyjna

Oticon Medical Streamer ma wbudowaną cewkę telefoniczną zaprojektowaną w celu poprawy jakości dźwięku i rozumienia mowy w pomieszczeniach z zainstalowaną pętlą indukcyjną. Pętla dostępna są w wielu budynkach użyteczności publicznej, takich jak teatry, kina, sale wykładowe, szkoły i tym podobne. Cewka telefoniczna w Oticon Medical Streamerze odbiera sygnał z pętli indukcyjnej i przesyła dźwięk do procesora dźwięku Ponto 3.



Pilot zdalnego sterowania

Oticon Medical Streamer działa także jako pilot zdalnego sterowania do procesora dźwięku i umożliwia łatwą zmianę programu lub regulację głośności.



System FM

System FM składa się z odbiornika i nadajnika FM. Odbiornik podłącza się do gniazda Euro pin w Oticon Medical Streamerze i używa się go do odbierania sygnałów radiowych małej mocy z nadajnika. Systemy FM wykorzystywane są na przykład w szkołach jako pomoc dla niedosłyszących dzieci. Nauczyciel zakłada nadajnik FM, który wysyła sygnały do procesora dźwięku Ponto 3 za pośrednictwem odbiornika FM oraz Oticon Medical Streamera.



Telewizja, telefon stacjonarny i mikrofon

Oticon Medical Streamer może być połączony z różnymi produktami ConnectLine firmy Oticon (ConnectLine TV, ConnectLine Telefon, ConnectLine Mikrofon), oferując specjalne rozwiązania umożliwiające oglądanie telewizji, korzystanie z telefonu stacjonarnego i słuchanie wybranego rozmówcy, który używa mikrofonu.



Serwis i naprawa

Jeśli procesor dźwięku Ponto 3 nie działa prawidłowo, skontaktuj się z kliniką w celu sprawdzenia go.

Osoba do kontaktów w klinice audiologicznej – nazwisko i dane kontaktowe:

Osoba do kontaktów w klinice otolaryngologicznej – nazwisko i dane kontaktowe:

Przewodnik zgodności

Opis	Artykuł
Zaczepty w systemie implantu Ponto Oticon Medical	Wszystkie
Akcesoria Oticon Medical	Genie Medical (Oprogramowanie do dopasowania, wersja 2011.1 lub nowsza)
	Miękka opaska Ponto
	SoundConnector
	Opaska testowa
	Opaska na głowę
	Xpress
Akcesoria Oticon A/S	Odbiornik FM Amigo R2BA (wyłącznie za pośrednictwem Oticon Medical Streamera)
	Oticon Medical Streamer

Przewodnik zgodności	
Opis	Artykuł
Kompatybilne produkty z Cochlear BAS	Zaczepy Baha® (90305, 90410)
	Implanty Baha® z zaczepem (90434, 90480)
	Adapter audio Baha® (90065)
	Moduł cewki Baha® (90185)
Niekompatybilne produkty z Cochlear BAS	Zaczepy Baha® z serii BA300
	Zaczepy Baha® z serii BA210
	Zaczepy Baha® z serii BA400
Akcesoria Phonak AG	Nadajnik Inspiro z systemu FM firmy Phonak
	Odbiorniki MlxiBA firmy Phonak

Najczęstsze problemy i możliwe rozwiązania

Objaw	Możliwe przyczyny
Brak dźwięku	Zużyta bateria
	Procesor dźwięku w trybie uśpienia (wyciszony)
Przerywany lub przytłumiony dźwięk	Zanieczyszczone złącze lub otwór mikrofonu
	Zawilgocenie
	Zużyta bateria
Gwizdy	Procesor dźwięku dotyka czegoś

Rozwiązania	
Wymień baterię	str. 8-9
Naciśnij przycisk	str. 10-11
Wyczyść procesor dźwięku	str. 20
Otwórz komorę baterii i pozostaw procesor do wyschnięcia w otwartym opakowaniu	str. 20
Wymień baterię	str. 8-9
Sprawdź, czy procesor dźwięku jest prawidłowo połączony i niczego nie dotyka	str. 12-15

Jeśli żadne z powyższych rozwiązań nie pomaga, skontaktuj się z kliniką.

Gwarancja producenta

Procesory dźwięku firmy Oticon Medical są objęte ograniczoną gwarancją udzielaną przez producenta na okres 12 miesięcy od daty wydania produktu kupującemu. Ta ograniczona gwarancja obejmuje wady produkcyjne i materiałowe procesora dźwięku z wyłączeniem baterii. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady zgłoszone w okresie 12 miesięcy od daty wydania produktu kupującemu. Termin 12 miesięcy nie podlega przedłużeniu, w szczególności nie podlega przedłużeniu w razie dokonania naprawy lub w razie wymiany produktu.

Problemy wynikające z niewłaściwej obsługi lub konserwacji, nieodpowiedniego użycia, wypadków, napraw wykonywanych przez nieautoryzowany serwis, wystawienia na działanie szkodliwych warunków, uszkodzenia spowodowane obcymi przedmiotami, podłączonymi urządzeniami lub przez nieprawidłową regulację NIE są objęte ograniczoną gwarancją i mogą spowodować jej wygaśnięcie.

Powyższa gwarancja nie ma wpływu na przysługujące prawa, które mogą mieć zastosowanie w przepisach krajowych dotyczących sprzedaży produktów konsumenckich. Istnieje możliwość udzielenia gwarancji z dodatkowymi warunkami (oprócz tych w ograniczonej gwarancji). W celu uzyskania szczegółowych informacji prosimy skontaktować się z ośrodkiem, w którym dopasowano procesor.

W razie potrzeby skontaktowania się z producentem lub przekazania uwag na temat produkowanych przez firmę Oticon Medical implantów słuchowych zakotwiczonych w kości, prosimy wysłać e-mail na adres znajdujący się z tyłu instrukcji.

Ważne informacje

- Ważne jest przestrzeganie wytycznych dotyczących higieny skóry. W razie pytań lub wątpliwości należy skontaktować się z kliniką.
- Kiedy procesor dźwięku nie jest używany, należy przechowywać go w opakowaniu, chroniąc przed kurzem i zabrudzeniem. W przypadku używania osłonki należy upewnić się, że została zdjęta przed włożeniem procesora dźwięku do pudełka.
- Za każdym razem, gdy procesor dźwięku nie jest używany, należy go wyłączyć, otwierając komorę baterii. Komora baterii powinna pozostać otwarta, aby umożliwić wyparowanie wilgoci z procesora dźwięku.
- Jeżeli podczas korzystania z telefonu nie jest używany Oticon Medical Streamer, słuchawkę telefonu należy trzymać blisko procesora dźwięku. Aby uniknąć sprzężenia (gwizdu), należy starać się, by telefon nie dotykał procesora dźwięku. (Więcej informacji na temat możliwości Oticon Medical Streamera znajduje się na stronach 26-28.)
- Oczekiwany okres użytkowania procesora dźwięku wynosi 5 lat.

- Aby uniknąć aktywacji detektorów metalu podczas podróży, można zdjąć procesor dźwięku przed przejściem przez bramki kontrolne.
- **Warunki pracy**
Temperatura: od +1°C do +40°C
Wilgotność względna: od 5% do 93%, bez skraplania
- **Warunki przechowywania i transportu**
Podczas transportu i przechowywania temperatura oraz wilgotność nie powinny przez dłuższy czas przekraczać poniższych limitów.
Temperatura: od -25°C do +55°C
Wilgotność względna: od 5% do 93%, bez skraplania
- Źródło zasilania procesora dźwięku nie ma wystarczającej energii, aby wywołać pożar w normalnych warunkach użytkowania. Procesor dźwięku nie był jednak testowany pod kątem zgodności z międzynarodowymi normami dotyczącymi bezpieczeństwa w warunkach zagrożenia wybuchem. Nie należy używać procesora dźwięku w miejscach, w których istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.

Oświadczenia dotyczące zgodności

Korzystanie z urządzenia jest związane z następującymi warunkami:

1. Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń.
2. Urządzenie musi odbierać wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą spowodować niepożądane działanie.

Zmiany lub przeróbki dokonane w urządzeniu bez wyraźnej zgody strony odpowiedzialnej za zgodność mogą doprowadzić do unieważnienia prawa użytkownika do korzystania z urządzenia.

UWAGA: To urządzenie zostało sprawdzone i uznane za zgodne z wymogami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC.

Wymagania te zostały opracowane w celu zapewnienia odpowiedniego zabezpieczenia przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacji domowej. Urządzenie to generuje, wykorzystuje oraz może emitować energię elektromagnetyczną o częstotliwości radiowej i jeśli nie jest zainstalowane oraz używane zgodnie z instrukcją, może spowodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Jednak niezależnie od spełnienia wszelkich wymogów, nie ma gwarancji, że w pewnych warunkach zakłócenia nie wystąpią w danej instalacji.

Jeżeli urządzenie to spowoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radia lub telewizji, co można potwierdzić wyłączając i włączając urządzenie, użytkownik może spróbować skorygować zakłócenia na jeden lub kilka z podanych niżej sposobów:

- *Zmienić pozycję lub miejsce ustawienia anteny odbiorczej.*
- *Zwiększyć odległość między urządzeniem a odbiornikiem.*
- *Podłączyć urządzenie do gniazdka w innym obwodzie elektrycznym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.*
- *Zasięgnąć rady dostawcy lub doświadczonego serwisanta sprzętu RTV.*

Niniejszym producent deklaruje, że Ponto 3 jest zgodny z wymaganiami i odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy dotyczącej urządzeń radiowych 2014/53/WE. Deklaracja zgodności jest dostępna w: Oticon Medical AB.



Sprzęt
zawiera
nadajnik RF



Ponto 3 zawiera nadajnik radiowy wykorzystujący technikę indukcji magnetycznej krótkiego zasięgu pracujący na częstotliwości 3,84 MHz. Natężenie pola magnetycznego nadajnika jest mniejsze niż -15 dB μ A/m dla 10 m.

Moc promieniowanie Ponto 3 jest niższa niż wartość maksymalna określona przez międzynarodowe normy emisji dla urządzeń dopuszczonych do długotrwałego użytku przez ludzi. Ponto 3 jest zgodny z międzynarodowymi normami dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej.

Ze względu na ograniczone rozmiary urządzenia szereg oznaczeń zgodności z odpowiednimi wymogami znajduje się w tym dokumencie.

FCC ID: 2AHJWPONTO3

IC: 21199-PONTO3

Urządzenie spełnia wymogi przepisów 15 rozdziału FCC i RSS-210 zasad przemysłu Kanady.

OSTRZEŻENIA

- Procesor dźwięku, baterie, części oraz akcesoria nie są zabawkami i powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób, które mogą połączyć te przedmioty lub w inny sposób spowodować u siebie obrażenia. Procesor dźwięku zawiera drobne elementy, które mogą spowodować zadławienie się małych dzieci.
- Jeżeli procesor dźwięku zostanie upuszczony, należy sprawdzić, czy obudowa ani żadna z części procesora dźwięku nie jest połamana, uszkodzona. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia procesora dźwięku należy skontaktować się z firmą Oticon Medical.
- Nigdy nie wolno utylizować procesora dźwięku, jego części ani baterii przez spalanie. Istnieje ryzyko wybuchu i powstania poważnych obrażeń.
- Chociaż procesor dźwięku uzyskał klasyfikację IP57, jest określany jako wodoodporny, a nie wodoszczelny. Należy zawsze odłączać procesor dźwięku przed prysznicem lub kąpielą/pływaniem. W razie przypadkowego zamoczenia procesora dźwięku należy otworzyć komorę baterii, wyjąć baterię i zostawić procesor do wysuszenia.
- Należy unikać wystawiania procesora dźwięku na działanie wysokiej temperatury.



- W pobliżu urządzeń oznaczonych symbolem przedstawionym z prawej strony mogą wystąpić zakłócenia elektromagnetyczne. Przenośne i mobilne urządzenia komunikacyjne emitujące RF (fale radiowe) mogą mieć wpływ na działanie procesora dźwięku. Jeśli na procesor dźwięku oddziałują zakłócenia elektromagnetyczne, należy odsunąć się od ich źródła, aby je zmniejszyć.
- Chociaż jest to mało prawdopodobne, procesor dźwięku może oddziaływać na znajdujące się w pobliżu urządzenia elektroniczne. W takim przypadku należy odsunąć procesor dźwięku od urządzenia elektronicznego.
- Używanie procesora dźwięku nie jest bezpieczne podczas obrazowania metodą rezonansu magnetycznego (MRI). Procesor dźwięku musi być odłączony przed badaniem MRI. Implant i zaczepek mogą pozostać na miejscu. Podczas rejestracji oraz przed badaniem MRI należy poinformować lekarza lub technika o korzystaniu z systemu implantów słuchowych zakotwiczonych w kości (w przypadku dzieci i osób niepełnosprawnych intelektualnie obowiązek ten spoczywa na opiekunie).
- Procesor dźwięku zawiera magnes. Należy zachować ostrożność w przypadku programowalnych boczników CSF. Postępuj zgodnie z wytycznymi dotyczącymi wymaganej minimalnej odległości zalecanej przez producenta bocznika.

Korzystanie z baterii

- Zawsze należy używać baterii zalecanych w niniejszej instrukcji. Baterie niskiej jakości mogą wyciekać, powodując uszkodzenia procesora dźwięku i obrażenia skóry.
- Połknięta bateria może być niebezpieczna dla zdrowia. Baterie należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci i osób niepełnosprawnych intelektualnie. W razie przypadkowego połknięcia baterii należy natychmiast zgłosić się do najbliższego punktu pomocy medycznej.






Przerwy w działaniu procesora dźwięku

- Procesor dźwięku może przestać działać, na przykład na skutek wyczerpania baterii. Należy zdawać sobie z tego sprawę, zwłaszcza uczestnicząc w ruchu drogowym lub w sytuacjach, w których istotne jest słyszenie dźwięków ostrzegawczych.

Możliwe skutki uboczne

- Materiały użyte w procesorach dźwięku nie powodują alergii, ale w rzadkich przypadkach mogą podrażniać skórę. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek skutków ubocznych należy skonsultować się z lekarzem.

Objaśnienia symboli	
	Numer katalogowy
	Numer seryjny
	Producent
	Data produkcji
	Patrz instrukcja obsługi
	Uwaga. Ostrzeżenia i uwagi, których nie ma w samym urządzeniu, znajdują się w instrukcji obsługi.
Rx Only	Uwaga RX Only: Prawo federalne Stanów Zjednoczonych dopuszcza zakup tego urządzenia wyłącznie przez uprawnionego lekarza lub na jego zlecenie.
 0413	Znak CE i numer jednostki notyfikowanej

	Utylizacja sprzętu elektronicznego musi być zgodna z lokalnymi przepisami
	Część typu B
	Kod IP to oznaczenie i ocena stopnia zabezpieczenia korpusów urządzeń mechanicznych oraz obudów elementów elektrycznych przed wnikaniem ciał stałych (w tym części ciała takich, jak dłonie i palce), przypadkowym kontaktem, pyłem i wodą.
YY.XXXXXXXXX	Dwie pierwsze cyfry numeru seryjnego „YY” wskazują rok produkcji.
	Znak zgodności z przepisami dla ACMA (Australian Communications and Media Authority)
	Przechowuj z dala od małych dzieci, aby zmniejszyć ryzyko przypadkowego poknięcia, zadławienia i uduszenia.

Wyłącznie dla USA: Prawo federalne dopuszcza zakup tego urządzenia wyłącznie przez lekarza lub na jego zlecenie.

Przyszły użytkownik zakotwiczonego w kości procesora dźwięku zawsze powinien przejść badanie lekarskie przeprowadzone przez uprawnionego specjalistę w celu upewnienia się, że przed otrzymaniem procesora dźwięku zdiagnozowano i wyleczono wszelkie możliwe do wyleczenia choroby, mogące mieć wpływ na stan słuchu.

CE 0413



Producent:

Oticon Medical
Datavägen 37B
SE-436 32 Askim
Szwecja

Telefon: +46 31 748 61 00
info@oticonmedical.com

M52669PL / 2020.12

oticon
MEDICAL | Because
sound matters



0000M5266900001

www.oticonmedical.com